

بشنی سنه
نومرو ۳۱

تاریخ عثمانی انجمنی

مجموعہ سی

۱ نیسان
۱۲۳۱

اور نوس بلک خاندانش عائد تمیلک نامه های بون

مشاهیر امرای عثمانیه دن غازی اور نوس بک سلطان مراد خان اول طرفندن ویریلان فرمان فریدون بک منشآت السلاطین شده مندرج اولدینی کبی کتبخانه لرد و ایدی^{*} خصوصیه ده بولنان مجموعه لرک اکثربنده دخی محتردر. معماقیه افاده و جمل و کلات جهتاریله بولنار آرم سنه خیل فرق بولنقده در و هیچ بری دیگرینک عنی دکدر. از جمله ویانه کتبخانه ایپر اطورو بی حافظه کتب معاونی دوقور قرمه لیس طرفندن ایبلک عثمانلو پادشاهی رینک اصدار ایتمش اولدقلری بعض برانلره مقاله سنه مندرج بولنانی فریدون بک منشآت شده کندن فرقی اولدینی کبی تزدمه بولنان بر مجموعه ده محتر او لانی ده هر ایکیسندن فرقی دنر . مذکور فرمانک اعطای او لانه یعنی زمانه عائد قیودات دولت هنوز بولنه مدینی جهنه منشآت السلاطین ایله مجموعه لرد مندرج او لانلردن هانکیسندن اصله موافق اولدینی کسیدیریله ماز . بو مجموعه لرد اکثرا تحریر او لندقلری سنه کوستلامش و مواد مندرج هنندن بو جهت تقریبی او له رق دخی آکلاشیله ما مش ایدو کندن بازیلرینک طرزی جهتیله اسکیلکنه باقیه رق فریدون بک از ندن اول او لندقلریه و بو صورته اصلنه دها موافق بولندقلریه حکم ایدیله من.

اور نوس بلک و خاندانش تواریخ مختلفه ده اعطای او لان فرمانلرک بعضی بوندن درت بش سنه اول رساله شکلنده طبع و نشر او لنش ایدی . اشبو تمیلک نامه های بون رسی منشآت کتابلریله مجموعه لرد کوریله ما مش و مذکور رساله ده دخی نشر ایدلامش اولدینشند مجموعه مزه درج ایدلدی . اور نوس بلک خاندانشند اولوب اوقاف نظاری

مجلس اداره می ریاستد منقاد بولنان سلم پاشا تزندنه کی اصلندن حرفاً استخاخ ایدلشدره بو تمیلک نامه اور نورس بکه ویریلان واولادی زمانده تجدید ایدیلان فرمانزک بر تاریخچه منی محتویدر . حروف املانک عدم استعمالندن و اسباب سازه دن طولای یک نظره آکلامنلما منده صعوبت اولان بعض کلامنک بو کونک شکلی حاشیه ده کوستلشدره

عثمان فرید

اوّاقاف مفتّنى افندینک اعلانی موجبجه
دقترخانه عاصمه به قید ویدینه صورت
ویریلک بیورلاغی ۲۷ م سن ۱۷۹

بوندن اقدم آباء کرام و اجداد عظام نور الله مرافق هم مرحوم
ومغفورله الحاج اور نورس بکه واردار توایعنه والطوس خاصی و کولکی
ومجالای نام کوبلری خواجه و اسپنچی و قیونی رسمی و کولیله
وحدلری و سورلریله هبہ و تمیلک ایدوب احکام شریفه ارزانی قلمشلر
و ذکر اولان کوبلرک سورلرک تیین و تحدید آنکه سابق‌الانیک فاضیی
اولان مولانا شمس الدین ایله امور نام قول کوندربلوب انلر دخی
واروب اول ولایتک اعیانک جمع ایدوب سورلرینه تیین و تییز ایدوب
قطع آمشلر کلوب مرحومان و مغفوران سلطان مراد خان و بازید
خداؤندکار طاب ثراهایه عرض آمشلر انلر دخی مقرر و مسلم دوّوب
حکم جهان مطاع ویردکدن سکره جناب جهان مکان فردوس اشیان
مرحوم و مغفورابوالفتح سلطان محمد خان علیه الرحمه والرضوان دخی مقدما
ویریلان احکام شریفه بی مقرر دوتی تمیلک نامه ویرمش ایله [۱] اولسے حالا
سریر سلطنت و سند خلافت جناب عدالت مأبیه میسر اولوب بوندن
اسبق ویریلان تمیلک نامه هایرونک تجدید اوّلمنی رجا ایلدکلری اجلدن
اجداد عظام نور الله تعالی مراقد هم ویردکلری ملک نامه لری بنداخنی

[۱] ایله : اویله

مقرر مسلم دوتب تجدید اوئلنى اىر اندم . واول ملك نامه‌لر اىچىنده كى سئورلر اشبو منوال اوزىزه درك ذكر اولتۇر حدود جوانب اربعه ابتداسى بودرك يوقار و قواق اغاچىندىن نىكىر بۇورانىه و اىندن باللوچە ارماغانه واندنس دونبىه ادولوبىرىحق كە واندنس وارغار وپلو ويرانه واندنس اىكى يول جاتى [١] كە استوري دىرلىك طاش دكىشىر واندنس قېلىكىانى [٢] اولو يول سىره وارر يول يانشىدە دكىش طاش اريشور واندنس طوغىرى يرلۇ كافرى قره طاشە وارر واندنس اعن اشىدە آدولو كويه وارر واندنس دكىر من يرىسە وارر واندنس كېر والطۇز قرا كىندن [٣] ادرى ادولو كويه وارر ومذكور سئورك علامىتلرى جورە يانشانى دكلى طاشلار ايلە معروف ومشهور در ومذكور والطۇس كولىنىڭ قېلىدىن [٤] يانشىدە برقاچ بودقلرى [٥] واردر جقار بالقلاغى اولور و ببۇذك اولان بوداقلىر دخى والطۇس سئورىندىن در اولكى بىلاق ادى والجىتىر كەادرى كۆيىنە متصل در وئانى بىلاق كە ادى كرومىدىر وئانىڭ بىلاق ادى هزدىكى در ورایم بوداق كە ادى ولا دول درلى بويالقلاغىلىرىن كېرىدىلۈماندرى ادولو چىقىلىك كارىشور دوغار مصر ادولو چىقىلىك متصل در اىندن كېر والطۇس كە ايانى ارمات اولوب دكىزە كېرىدىكى يېرده استوقە ادول بالقلاغى واردر اولداخى والطۇس سئورىندىن در ومذكور والطۇس كە هىلى نىدن دوزر جورا غلو بىردىكلى طاشە اريشور اىندن كېر كولىك سئورىلە آيلاد سئورىنە اىرن يولە كېرىر و بۇ يول سىره اوزانور بېك ادرىسى كۆيىنىڭ سئورىنە متصل اولور اول سئورىندىن جقار شەمال طرفە مىل ايدوب دې جو كە دكلى طاشە ايرىشور واندنس كېر والطۇس كولىنىڭ طرفى دوتىر ئىش حزە كۆيىنىڭ

[١] چاتى : ئلاق ، چائىمىق مصدرىندىن

[٢] يكىانى : طرفىدە

[٣] قرا كىندن : قېرىندىن

[٤] قېلىدىن : قېلىستىدە

[٥] بودقلرى ياخود بوداقلىرى : كولك آياقلرى

اور تاسنده دکلن طاشه اریشور اندن چکر شمال طرفدن بکا میل
ایدوب تاچتال ایوکه کیر اندن چکر مذکور حدودک او لنه ذکراولان
باللوچه ارماغنه متصل اولور و بعده حدود کولکه مالبجا بو ذکر
اولان نشانلدر اسکی واردادر دکیزه قیولدغی یردن اوروج چقار کون
بتوسندر [۱] بکا اسکی حصار حصار برابر لکنده کدو کارشور اول کدو کدن
واردارک صوی جغار کوچک ارغه کیر ثاموق و مونیک چفتلکنه کیر
بوله ارشور اندن چکر بمنشه کورندا کی [۲] قاوشنوغی بره ارشور اندن
طاغه اودونه کیدن بوله اریشور نالسقور ویرانه وارنجه که اندن طاش
دکلش [۳] در اندن فدق دره سنه ایر راول فدق دره سندن جغار قبله دن بکا
اسکی حصار لنه ارشور که اندن طاش دکلشدر اندن چکر قوریجه قیویه
ارشور اندن چکر یعقوب کوینک سنوریله واردادر سنورن ایرن ادلو بوله
کورنادکلی طاشه ارشونجه اندن سکره دره نک کون طقوسنده [۴]
صرت یره کلور ایزاولو بولک یانده اکی [۵] دبجوکه [۶] ارشور اندن
چکر و الطوسک سنورنده قم [۷] دبجوکنه دکلو طاشه اریشور حدود
سکوتلودره و کویلر لکشانلری بود کر او لنلار دل سنوری کول بکنونک قور
قیوسنده کم سلانیکدن سیروزه کیدر بولیک قتنده در قپو جیلر دوتدونغی
چفتلکه ارشور اندن چکر سلانیک بولیله او سنورینک بولی قوشدنغی بیره
اریشور اندن چکر سیروز بولنده کافری دکلش طاشه اریشور اندن چکر
دوی ادلو اسکی حصار لنه ارشور اندن لا لوله ادلو طاغه اریشور اول

[۱] کون بتوسنده : کون با یسندن، غرب

[۲] کور ندا کی : صراحتنده کی

[۳] دکلش : دیکلمش

[۴] کون طقوسنده : کون طوغوسنده ، شرق

[۵] اکی : ایکی

[۶] دپه، دبجوکه : تبهه، تپه جکه

[۷] قم : قوم

طاغدن طوغری اینز بینا کدر او لو بوله اریشور اندن او لو دره به اینز او لو دره دن طوغری چیقار ایپر شکوی ادل اسکی کلیسا به اریشور واول کلیسانک قبله دن یانشدن طوغری چقوره اینز اندن غالنه صویخی پکر قارشو سنده دیه ارشور کم اندک اوسته طاش دکشد اول دکشن طاشیک قبله دن یانشده مصطفی جی کولنه وارر اول یول سیره طوغری اسکن لاقو دره عور تمحصاری نک قبله دن یانشده در اندن پکر حصار لو جه یا یالانه اریشور اندن پکر او لو یوله اریشور اول بوله طوغری وارر غالقو صوی کپر اول یوله کیرو اول یولدن پکر پودونه آلو دیه اریشور اول دپه نک فور یازدن [۱] یانشده بر دره به اریشور اول دره دن پکر اسکنش اد پیره اریشور اندن طاغ انکنده برو سکو آدو بوله ارشور اندن قور جی عوض چفتلکنه ارشور اندن پکر مذکور کول بکنیک قرو قبویه منصب او لور حدود سیره وزساغشنده [۲] ملک کوکو بردکلری سنوری بوذکر او لنان شانلر در مذکور چفتلک سنوری شمالی می او لو بوله اریشور و بوله کیدر قتلوبیک قیوسه وارر مذکور قیودن دوز سلمان صوابشی با غچه می دیواریته ارشور داخی اشاغه طی بده اولا شور کوچک کوزه کیدر یوله وارر حدود غربی سندن مذکور بوله کیدر کورک اورتا باشه او غرار اندن پکر بالوجه ارماغنه وار راند بالوجه اندن دوز حدود جنوبی صویره اینز ابر کر جکه بولنه وار رور اندن بالوجه اندن سیرو زدن یک دوز ساز ایچنده کی طاشه او غرر پکر بولک کورک او جندن طاشه او غرر اندن پکر اسکوکی بولند اغای طاشه وارر اندن پکر طفانجی موسی اکنلک ایچنده کی طاشله وار کیرو دوز مذکور اسکوکی بولنه وار ر اندن دوغری بوله کیدر یول غر را کنده [۳] دکلی طاشله او غر را بواور نوس

[۱] فور یازدن : پیور ازدن

[۲] ساغشنده : صاغ طرفند

[۳] غر را کنده : او غر را کنده

بیک باعجه می دیوارینه اریشور حدود شرقی مذکور باعجه دیوارینی
 صیردر پکر محمودیونه و طفانی رینه وار راندن اول ذکر اولان او لو بوله متصل
 اولور واوتلاق که ملککه ویر مثلم سوزلرینک نشانی بو ذکر اولندر در
 شرقی می آمده تماری دوبنه سوره ارشور واندن قاضی شمس الدین
 و اسماعیل ویر بو کتخدالر دیدکلری طاشله متصل اولور وحد شهالیسی
 ابری اذلو سوره ارشور و حکمنوکجی سوره ندن و سواباشی سوره اولا شور
 وحد غربی می ابرسز جک سوره اولا شور ارادن یول پکر پاولو کوی
 سوره وارنجه در وحد جنوبی قره کمه سنده بالا کوی صوبه اولا شور
 دونبه که ملککه ویر مثلم شهال سوره دنجه و بدرا دین بیک تماری
 اورن سوره نه اولا شور ارادن اولو یول پکر یول یوه دکلش سوره
 طاشله وارد سفری سوره محیکلو چفتلک سوره اندن اکلو
 بیکاذی سوره اولا شور بعض بر لرد اکلور کوشلر اولور هر کوش سوره بالو
 اولسون دیو طاشلر دکلشدر واندن اشاغه کشی رینه و قتلو مناست
 رینه اولا شور ارادن یول پکر یول یوه سوره ایچون طاشلر دکلشدر
 سوره غربی می اسماعیل بیک سوره و بدرا دین بیک تماری اسقامنو
 سوره اولا شور اورادن قره مقبل کیرونه کیدر اولو یوله پکر یول یوه
 طاشله دکلش در سوره شرقی مذکور اسقامنو وز تجه سوره اولا شور
 بعض برده اکلور کوش وارد هر کوشده سوره ایچون طاشلر دکلش در
 طاشدن طاشه وارد سوره شهاله ذکر اولان اولو یوله متصل اولدغی
 برده دکلو قره طاش وارد زیلی کتخدالر بیلور و بوندن غیری کوچلنه
 و اغه جان تو ایندن کوسته چفتلک دیگله معروف اولان ایبار کوی
 و کوچک کوی و بالغرنی و دکر منزه ایله ویر و ب تمیلک آمشلم بعده
 اجداد عظامهن مرحوم و منقوله سلطان بایزید خان علیه الرحمه والقرآن
 زمانده دخی عرض اولندقده ذکر اولنان محدود سوره ایچنده و دفتر
 خاقانیده معتبر و مسطور اولان وقف کویلرک خراجی و اسنجه سی

وکوف و قبونی رسنی و کوستندیل سنجاغاندہ قونجه نواحی سنده برانقو
نام وقف کوینی و ساڑ حاصل اولان فوایدی بالکلیه جزوی وکلی نوارایه
بجوع عیشک و قفقی و قفقیه معسول بھا موجنجہ مقرر و مصدق دو تمش
بنداخنی منید عواطف علیہ شاهانہ مدن بوجلوی کا کان مسلم
و محقق دوتب بو حکم شریف واجب الاتاع وجہان مطاعی ارزانی
قلوب ویردام و بیور دومکی بعدالیوم دخی او قاف من بورہ برقرار سابق
وقید اوزرہ ضبط اولنوب حاصلاری واقف مشارا لیه اور نوس بیک
معسول بھا و قفقیه می موجنجہ مصارف میشن سنه صرف اولہ بوبادہ هیچ
احد کاشامن کان بوجه من الوجه مانع و دافع و رانع و منازع و معارض
و من احم اولیوب من بعد دخل و تعرض دکور میوب [۱] قطعاً تبدیل و تغیر
ایمیه و بیور دومکی بن اولاد مدن و انساب مدن و بکرم مدن و مباشر لرمدن
بو حکم شریف لازم الانقیاد می هر کیم که تبدیل و تغیر ایدوب مخالفت
ایده و یاخود ایمک استزل ایه فن بدله بعدما سمعه فائماً ائمه علی الذین
یبد لونه ان الله سمیع علیم ولعنه الله تعالی و الملائکتہ والناس اجمعین
عذابته مستحق اولالر شویله بیله لرعلامت شریف عالم ارای و جهان
مطاعی مطالعه قلان لرمضمن میمون سعادت مقرنی مصدق و محقق بلوب
اعتماد و اعتقاد و انتقاد قیلہلر تحریر آفی الیوم السادس جادی الاولی من شهر
سنہ اٹی عشر وalf من الهجرة النبویہ علیه افضل الصلة و اکل التحبیات
با فرمان عالی دفتر خانہ عاصمہ یہ حفظ اولنان ملک نامہ ہمیون بود کی
نقل اولندی تحریر آواخر شهر محرم الحرام سنہ تسع و سبعین و مائہ وalf

[۱] دکور میوب : ایمیوب